

Четвъртък, 26 ноември 2015 г.

P8\_TA(2015)0416

## **Присъединяване на Еквадор към търговското споразумение, сключено между ЕС и неговите държави членки и Колумбия и Перу**

**Резолюция на Европейския парламент от 26 ноември 2015 г. относно присъединяването на Еквадор към Споразумението за търговия между ЕС и неговите държави членки, от една страна, и Колумбия и Перу, от друга страна (2015/2656(RSP))**

(2017/C 366/14)

Европейският парламент,

- като взе предвид приключването на преговорите между ЕС и Еквадор относно нейното присъединяване към Споразумението за търговия, сключено между ЕС и Колумбия/Перу на 17 юли 2014 г.,
  - като взе предвид парафирането на протокола, който ще предостави на Еквадор възможността да се присъедини към нейните съседи Колумбия и Перу и да има преференциални търговски отношения с ЕС, на 12 декември 2014 г.,
  - като взе предвид своята позиция на първо четене от 17 декември 2014 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за тарифното третиране на стоките с произход от Еквадор <sup>(1)</sup>,
  - като взе предвид своята законодателна резолюция от 11 декември 2012 г. относно проекта на решение на Съвета за сключване на Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Колумбия и Перу, от друга страна <sup>(2)</sup>,
  - като взе предвид своята позиция от 11 декември 2012 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за прилагане на двустранната защитна клауза и механизма за стабилизиране по отношение на бананите от Споразумението за търговия между Европейския съюз и Колумбия и Перу <sup>(3)</sup>,
  - като взе предвид своята резолюция от 13 юни 2012 г. относно Споразумението за търговия между ЕС и Колумбия и Перу <sup>(4)</sup>,
  - като взе предвид своите резолюции от 5 май 2010 г. относно стратегия на ЕС за отношенията с Латинска Америка <sup>(5)</sup> и от 21 октомври 2010 г. относно търговските отношения на ЕС с Латинска Америка <sup>(6)</sup>,
  - като взе предвид член 123, параграф 2 от своя правилник,
- А. като има предвид, че присъединяването на Еквадор към Споразумението за търговия с Колумбия и Перу е още една решителна стъпка към изграждането на съюз с важни държави с високи темпове на растеж и сходни възгледи, и то в регион, който все повече се ориентира към Азия и Тихоокеанския басейн;
- Б. като има предвид, че текстът на протокола за присъединяването на Еквадор към Споразумението за търговия с Колумбия и Перу съответства на амбициите както на ЕС, така и на Еквадор, като отчита асиметричните отношения — що се отнася до възможностите за достъп до пазара — в полза на Еквадор и ги привежда в съответствие със съдържанието на споразумението, но изцяло включва специфичните корекции, поискани от Еквадор;

<sup>(1)</sup> Приети текстове, P8\_TA(2014)0087.

<sup>(2)</sup> Приети текстове, P7\_TA(2012)0481.

<sup>(3)</sup> Приети текстове, P7\_TA(2012)0480.

<sup>(4)</sup> ОВ С 332 Е, 15.11.2013 г., стр. 52.

<sup>(5)</sup> ОВ С 81 Е, 15.3.2011 г., стр. 54.

<sup>(6)</sup> ОВ С 70 Е, 8.3.2012 г., стр. 79.

Четвъртък, 26 ноември 2015 г.

В. като има предвид, че еквадорското правителство е инвестирало 40,8 милиарда щатски долара в социалния сектор — достъп до образование, здравеопазване и социална сигурност — през последните осем години, със специфични програми в полза на най-уязвимите групи като деца, възрастни хора и лица с увреждания;

1. Приветства приключването на преговорите с Еквадор относно протокола за присъединяването на посочената държава към Споразумението за търговия между ЕС и Колумбия и Перу, като отчита значителните ползи, които то осигурява за износа на Еквадор за ЕС, особено с оглед на факта, че посочената държава вече не се ползва от едностранната обща схема от преференции на ЕС; насърчава бързото и цялостно влизане в сила и изпълнение на посоченото споразумение, което ще гарантира защитата на гражданите и опазването на околната среда на най-високо равнище; счита, че това споразумение ще даде тласък на търговията и на инвестициите и от двете страни и ще ги диверсифицира, ще действа като важен стимул за икономическото и социалното развитие и ще допринесе за облекчаване на положението с бедността и намаляване на неравенството;

2. Припомня, че преди да даде своето съгласие за сключването на Споразумението за търговия на 11 декември 2012 г., в своята посочена по-горе резолюция от 13 юни 2012 г. Европейският парламент призова държавите от Андите да осигурят изготвянето на прозрачна и обвързваща пътна карта за правата на човека, правата в областта на околната среда и трудовите права, както и колумбийското и перуанското правителства да представят планове за действие за устойчиво развитие преди Парламентът да даде своето одобрение; настоятелно призовава всички партньори да работят за ефективното прилагане на представените планове за действие в областта на правата на човека, на правата, свързани с околната среда, и на трудовите права;

3. Подчертава колко е важно Еквадор да гарантира, че нейните политики са в съответствие с нейните ангажименти в рамките на Световната търговска организация (СТО) и на търговските споразумения и да осигури пълна прозрачност и широки консултации със заинтересованите страни преди приемането на политиките; поради това призовава Еквадор да предприеме мерки за премахване на все още съществуващите установени пречки пред достъпа до пазара без по-нататъшно забавяне;

4. Напомня на Комисията и на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) за ролята, която те трябва да изпълняват, за да се гарантира ефективното прилагане на плановете за действие; напомня на Комисията, че следва да информира Парламентата по подходящ начин за прилагането на тези планове за действие и за мерките, които са предприети с цел гарантиране на тяхното прилагане;

5. Изисква от Комисията и от ЕСВД да представят на Парламента подробен доклад, който се съсредоточава върху мерките, предприети от Комисията в рамките на програмите за сътрудничество, по-специално във връзка с образованието, обучението, регулаторното сътрудничество и създаването на социално-икономически възможности за най-нуждаещите се слоеве на обществото, както и във връзка с насърчаването на напредъка в областта на демокрацията, на зачитането на правата на човека и на правата на работниците и на опазването на околната среда; настоятелно призовава Комисията да използва пълноценно Инструмента за сътрудничество за развитие (ИСП) и Европейския инструмент за демокрация и права на човека (ЕИДПЧ);

6. Настоятелно призовава правителството на Еквадор да вземе под внимание плановете за действие, представени от Колумбия и Перу, и да предприеме подобни мерки, тъй като това е възможност за подобряване на общите условия на живот на техните граждани, включително що се отнася до правата на човека и трудовите права и околната среда;

7. Подчертава, че правата на човека и демокрацията са основни елементи на отношенията между ЕС и държавите от Андите като цяло; поради това призовава всички партньори да насърчават всички права и свободи, залегнали в международното право, както и да гарантират, че тези права и свободи са гарантирани изцяло и за всички;

8. Подчертава, че икономиката на Еквадор постигна стабилен икономически растеж през последните няколко години и отчита факта, че този икономически растеж е приобщаващ; припомня, че чрез него са били непосредствено намалени бедността, и по-специално крайната бедност, и неравенството и е нараснала средната класа; приветства факта, че според най-актуалните данни на Световната банка равнището на бедност в Еквадор е намаляло от 37,6 % на 22,5 % в периода между 2006 г. и 2014 г., а равнището на крайна бедност е намаляло от 16,9 % на 7,7 %;

9. Поздравява еквадорското правителство за това, че е инвестирало над 40 милиарда щатски долара в социалния сектор през последните осем години; насърчава Еквадор да продължи с успешните си прогресивни социални политики и политики за устойчиво развитие;

Четвъртък, 26 ноември 2015 г.

10. Отбелязва големите инвестиции, извършени от Еквадор през последните години; отново заявява своята подкрепа за всички законодателни и незаконодателни мерки, предприети от правителството и от местните органи в Еквадор с цел борба с бедността, неравенството, всички форми на насилие, безнаказаността, корупцията и организираната престъпност, и по-специално трафика на наркотици, както и за техните действия, които имат за цел да се гарантира, че правата на работниците и правата на уязвимите лица и групи, като например деца, жени, малцинства и коренно население, са защитени по подходящ начин, за да се постигне устойчиво и приобщаващо социално и икономическо развитие; настоятелно призовава Еквадор, във връзка с правата на децата, да продължи и да засили своите усилия за предоставяне на достъп до образование и за борба с детския труд;

11. Призовава Комисията да анализира проблемите във връзка със съвместимостта, породени от различаващите се разпоредби относно правилата за производ, както и по отношение на санитарните и фитосанитарните мерки във връзка с търговията между региона на Андите и ЕС, както и търговията между региона на Андите и Меркосур; призовава Комисията да предложи, ако е необходимо, техническа помощ за справяне с различаващите се изисквания с цел да се предотврати нежелателно нарушаване на процесите на регионална интеграция в Южна Америка;

12. Насочва вниманието към целта на ЕС за включване на обвързваща глава относно търговията и устойчивото развитие във всички търговски споразумения, сключвани както с индустриализирани, така и с неиндустриализирани партньори; във връзка с това подкрепя включването в Споразумението за търговия между ЕС и Еквадор на глава относно устойчивото развитие, отразяваща общия ангажимент на партньорите да насърчават зачитането, спазването и пълното и правилно прилагане на международните споразумения в областта на правата на човека, на конвенциите на Международната организация на труда (МОТ) и на основните многостранни споразумения в областта на опазването на околната среда, като например Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES);

13. Приветства неотдавнашното писмо от еквадорското Министерство на външната търговия, в което се прави оценка на положението във връзка с равенството между половете в Еквадор; призовава за конкретна оценка на въздействието на политиките за свободна търговия върху жените, особено в по-бедните райони; призовава за по-цялостно зачитане на правата на жените, особено в случаите, когато те са повлияни от търговските политики и тяхното въздействие или са свързани с тези фактори;

14. Отбелязва, че в обхвата на главата относно уреждането на спорове в споразумението за търговия не са включени разпоредбите, предвидени в главата относно устойчивото развитие;

15. Приветства факта, че Еквадор е ратифицирал всичките осем основни конвенции на МОТ; Настоява, че е важно всички конвенции на МОТ да се ратифицират незабавно и да се приложат ефективно от страна на Еквадор и на всички държави — членки на ЕС; изразява съжаление, че Еквадор все още не е ратифицирала Конвенция № 129 на МОТ и призовава Комисията да подкрепи усилията на Еквадор за постигане на напредък при ефективното прилагане на конвенцията; призовава еквадорското правителство да следва препоръките на Комитета от експерти на МОТ за ефективно прилагане на конвенции № 87 и № 98 на МОТ и подчертава колко е важно работниците да могат да сменят синдикалните организации или да създават нови с оглед на независимостта, ефективността и идеологическата принадлежност и припомня по-специално, че МОТ поиска от еквадорското правителство то да предприеме необходимите законодателни действия, за да изпълни разпоредбите на член 2 от Конвенцията;

16. Приветства факта, че страните по споразумението потвърждават ангажимента си за опазване и устойчиво ползване на биологичното разнообразие в съответствие с правно обвързващата Конвенция за биологичното разнообразие и други приложими международни споразумения, по които те са страни;

17. Отбелязва, че Еквадор е една от 17-те държави в света, отличаващи се с огромно биологично разнообразие, и е дом на най-голямата концентрация на видове (между 5 % и 10 % от световното биологично разнообразие);

18. Припомня, че в конституцията на Еквадор развитието на справедливата търговия е изрично признато като ключова цел на търговската политика на държавата; призовава Комисията да предприеме съвместни действия с еквадорското правителство за насърчаване на съвместни проекти в областта на справедливата търговия;

19. Признава значителните усилия, които Еквадор полага по въпросите, свързани с околната среда, които бяха отчетени и от ООН; изразява загриженост относно факта, че въпреки усилията, които страната полага във връзка с въпросите от областта на опазването на околната среда, Еквадор и съседните ѝ държави са изправени пред интензивно обезлесяване, значителна загуба на биологично разнообразие, замърсяването на водата и на почвата и ерозия; настоятелно призовава Комисията да насърчава и подкрепя съответните международни, регионални и местни стратегии и програми и да стимулира необходимите полезни взаимодействия и отговорното участие на всички заинтересовани страни от публичния и частния сектор;

Четвъртък, 26 ноември 2015 г.

20. Призовава за сключването на споразумение за сътрудничество между Еквадор и ЕС в подкрепа на конкретните програми за опазване на околната среда и приветства интереса, който вече беше изразен от еквадорското правителство за сключване на споразумение за сътрудничество с ЕС в подкрепа на програмите, свързани с обезлесяването; подкрепя становището, че обезлесяването е въпрос, свързан с отговорността на международната общност като цяло;
21. Припомня, че оценката на въздействието на търговията по отношение на устойчивостта във връзка с преговорите за споразумение за асоцииране между ЕС и Андската общност (2009 г.) предриче обезлесяване и намаляване на биологичното разнообразие в резултат от предвиденото разрастване на земеделието и на дърводобивната промишленост, както и социален конфликт в резултат от разрастването на минното дело, добива на въгледороди и дърводобивните дейности в селските райони;
22. Призовава ЕСВД и Комисията да обръщат особено внимание на екологичната устойчивост при разработването и прилагането на всички финансирани от Комисията дейности за сътрудничество и призовава всички страни по споразумението да насърчават най-добрите стопански практики, свързани с корпоративната социална отговорност, в съответствие с ръководните принципи на ООН относно стопанската дейност и правата на човека, насоките на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) за корпоративната социална отговорност и съобщението на Комисията от 25 октомври 2011 г., озаглавено „Обновена стратегия на ЕС за периода 2011—2014 г. за корпоративната социална отговорност“ (COM(2011)0681);
23. Насърчава еквадорските общини да използват възможностите, които предлага новата рамка за търговия, за да си сътрудничат пряко с общини в ЕС с цел насърчаване на справедливата търговия и създаване на нови мрежи за справедлива търговия;
24. Приветства и подкрепя решението на Съвета на ООН по правата на човека за създаване на междуправителствена работна група относно транснационалните корпорации и правата на човека в съответствие с предложението на Еквадор и Южна Африка, което беше подкрепено от много други държави; възлага на Комисията да се включи активно и конструктивно в провеждащите се преговори в Женева;
25. Призовава ЕСВД и Комисията да подкрепят еквадорското правителство в неговите усилия да постигне и поддържа ефективно управление на околната среда както по принцип, така и в чувствителни области като Амазония и островите Галапагос, тъй като гарантирането на бъдещето на нашата планета е обща отговорност;
26. Припомня, че националният парк „Ясуни“, който е част от Амазония, е дом на няколко племена от коренното население, стотици местни дървесни видове и десетки застрашени представители на фауната; припомня неговото значение за човечеството и за световното природно наследство, в това число за бъдещите поколения;
27. Изразява съжаление, че идеята за подпомагане на опазването на околната среда чрез компенсиране на загубите на потенциални постъпления от търговска дейност и съфинансиране на създаването на доверителен фонд Yasuni Ishpingo Tambococha Tiputini (ИТТ) под егидата на Програмата на ООН за развитие, предложена от еквадорското правителство, която имаше за цел да компенсира народа на Еквадор за това, че ще се въздържа от добив на нефт от полетата, намиращи се в националния парк „Ясуни“, се провали поради незадоволителни икономически резултати;
28. Признава усилията, които Еквадор полага с цел да се осигури възможност за по-добра защита на коренните общности и настоятелно призовава еквадорското правителство да гарантира, че неговите политики, по-специално неговата стратегия в областта на минното дело, не оказват неблагоприятно въздействие върху правата на коренните общности;
29. Изтъква, че е важно да се запазят и поддържат коренните и местните общности, възплъщаващи традиционния начин на живот, и подчертава тяхното значение за съхранението и устойчивото използване на биологичното разнообразие в държавите от Андите;
30. Приветства факта, че Еквадор е ратифицирала Конвенция № 169 на МОТ за коренното население и племенните народи, но отбелязва, че Споразумението за търговия не съдържа позоваване на конвенцията;
31. Призовава еквадорското правителство да подобри в още по-голяма степен съществуващите вътрешни механизми и диалога с гражданското общество в рамките на мониторинга съгласно Механизма на гражданското общество, включително чрез провеждане на масштабна информационна и рекламна кампания с цел осигуряване на максимално участие на засегнатите групи в Механизма на гражданското общество; припомня, че Споразумението за търговия изисква Еквадор да създаде такива механизми не по-късно от една година след влизането в сила на споразумението;

**Четвъртък, 26 ноември 2015 г.**

32. Призовава участващите страни да предприемат мерки с цел подобряване на работата на националните консултативни групи; счита, че всички вътрешни консултативни групи трябва да бъдат напълно независими;
  33. Изисква от вътрешната консултативна група на ЕС да изготвя редовно доклад, който да бъде представян на Европейския парламент и оценяван от него;
  34. Подчертава колко е важно организациите на гражданското общество да участват в достатъчна степен в годишната сесия с организациите на гражданското общество, предвидена в споразумението, както и обществеността като цяло, както е предвидено в споразумението;
  35. Приветства инициативите, предприети от еквадорското правителство, като например създаването на еквадорския Съвет за гражданско участие и социална отговорност като средство за интеграция, имащо за цел укрепване и стимулиране на участието на гражданското общество, насърчаване на прозрачността и премахване на корупционните практики; припомня колко е важно да се въведат ефективни механизми за диалог там, където те не съществуват, за да се гарантира правото на гражданите и на социалните партньори да се организират, да участват в процеса на вземане на решения и да следят прилагането индивидуално или колективно;
  36. Подчертава значението на съвместната Подкомисията по въпросите на търговията и устойчивото развитие, тъй като тя е единственият механизъм, предвиден в споразумението за търговия, за наблюдение на изпълнението на свързаните с устойчивото развитие задължения както от страна на държавите, които са страни по споразумението, така и от страна на дружествата;
  37. Призовава Комисията да представи на Парламента всички документи с дневния ред и протоколите на заседанията на подкомисията;
  38. Отбелязва въвеждането на защитни мерки по отношение на платежния баланс от страна на Еквадор; призовава Еквадор бързо да намери решение на проблемите, установени по време на консултациите с други членове на СТО в рамките на Комитета по платежния баланс в Женева;
  39. Отбелязва, че — наред с Колумбия и Перу — Еквадор е един от водещите световни производители на банани; поради това призовава Комисията да гарантира, че критичните обеми на вноса, предвидени в механизма за стабилизиране по отношение на бананите, се спазват надлежно; изисква от Комисията редовно да информира Парламента без забавяне и във всички случаи, когато тенденцията при вноса на банани е такава, че би могла да доведе до надхвърляне на критичните обеми на вноса, както и да предоставя подробна информация за прякото и непрякото въздействие на вноса на банани от тези държави; призовава Комисията да спре временно освобождаването от мито на бананите, внасяни от тези държави, ако вносът се увеличава непропорционално, като причинява или заплашва да причини сериозни вреди на икономиките на производствените региони в ЕС, като например загуба на работни места;
  40. Призовава страните да гарантират, че всички разпоредби на споразумението се прилагат на практика веднага след като споразумението влезе в сила;
  41. Изразява убеждение, че следва да бъдат създадени предпазни клаузи едновременно и от двете страни с цел защита на националното производство срещу рязко увеличаване на вноса, което може да причини сериозни вреди;
  42. Отправя искане както към ГД „Търговия“, така и към еквадорското правителство да представят убедителни отговори на въпросите и на изразените опасения, преди Парламентът да гласува присъединяването на Еквадор към Споразумението за търговия;
  43. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията и на правителствата на Еквадор, Колумбия и Перу.
-